

Ultra Slim Dual-Mode Wireless Keyboard **Instructions**

Models 180559, 180566

manhattan[®]
Life just got easier.™

*Important: Read before use.
Importante: Leer antes de usar.*

قبل الاستخدام، من الضروري الاطلاع على التالي



**180559
(Black)**



**180566
(White)**

For additional benefits:

**Scan to register your
product warranty**



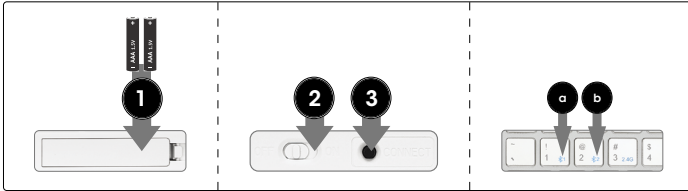
180559 (Black)



180566 (White)

**or go to: register.manhattanproducts.com/r/180559
register.manhattanproducts.com/r/180566**

This keyboard can connect to three devices at once: two through Bluetooth and one through the USB receiver. See step 3 to connect/pair different devices.



1 Insert 2 AAA batteries (included) into the battery compartment on the back of the keyboard and replace the cover.

2 Set the power switch to ON.

3 Connect/pair devices. **NOTES:** Once connected, confirm your device type by pressing **Fn + Q** for iOS/macOS, **Fn + W** for Android, or **Fn + E** for Windows. Switch between devices using the functions in the Functions table. The first paired device is Bluetooth 1 (a). The second paired device is Bluetooth 2 (b). To add a different device, “forget”/unpair/remove the keyboard before repeating the steps to pair to a new device. For connection issues or failures, unpair/remove this device from your Bluetooth device list and repeat the steps to pair it again.

- **Connect via 2.4 GHz USB receiver:** This connection is Plug and Play; no driver is required.

- » Press the **CONNECT** button on the underside of the keyboard. Then press **Fn + 3**.
- » Take the wireless receiver from the keyboard’s underside and plug it into an available USB port on your computer (**Note:** complete step while LED flashes).
- » Wait 30 seconds for the receiver to work.

- **Pair via Bluetooth:**

Mac/iOS/Android:

- » Go to your device’s Bluetooth Preferences/Settings. Make sure Bluetooth is turned on in your device.
- » Press the **CONNECT** button on the underside of the keyboard and select **BLE Keyboard/BT Keyboard** from the device list when it appears. Confirm pairing if a dialog box appears.
- » Complete the installation by pressing the hotkey combination for your device type: **Fn + Q** for Mac/iOS or **Fn + W** for Android. To pair a second device, repeat these steps.

Windows 10:

- » Open the Start menu. Start typing “Bluetooth” and select **Bluetooth and Other Devices Settings** from the Best Match results.
- » Make sure Bluetooth is turned on in your device. Click **Add Bluetooth or Other Device**. On the Add a Device screen, select **Bluetooth**.
- » Press the **CONNECT** button on the underside of the keyboard and select **BLE Keyboard/BT Keyboard** from the device list when it appears.
- » Complete the installation by pressing the hotkey combination for your device type: **Fn + E**. To pair a second device, repeat these steps.

LEDs

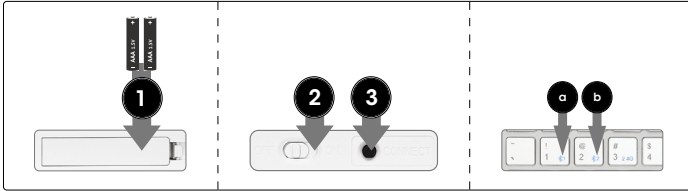
Status	Description
Slow flashing	Pairing mode
Fast flashing	Issue connecting; confirm a device type
Off	Pairing complete
On (3 s)	Power turned on
Slow flashing	Low battery
On (sustained)	Caps Lock on

Functions

Function	iOS	Mac	Android	Windows
Esc	Home	Mute/Unmute	Home	Browser Home Page
F1	Decrease Brightness		Return	
F2	Increase Brightness		Email	
F3	On-screen Keyboard		Settings	Settings
F4	Screenshot		Media Player	
F5	Search		Start Menu/Search	
F6	Switch keyboard language		Switch keyboard language	
F7	Previous Track			
F8	Play/Pause			
F9	Next Track			
F10	Mute/Unmute			
F11	Decrease Volume			
F12	Increase Volume			
Del	Lock Screen/Sleep			
Q	Use keyboard with iOS device			
W	Use keyboard with Android device			
E	Use keyboard with Windows device			
1	Switch to Bluetooth device			
2	Switch to Bluetooth device			
3	Switch to device using USB receiver			

For specifications, please visit manhattanproducts.com. Register your product at register.manhattanproducts.com/r/180559, register.manhattanproducts.com/r/180566 or scan the QR code on the cover.

Diese Tastatur kann mit drei Geräten gleichzeitig verbunden werden: zwei via Bluetooth und eines über den USB-Empfänger. Siehe Schritt 3, um mehrere Geräte zu verbinden / zu koppeln.



- Legen Sie 2 AAA-Batterien (Lieferumfang) in das Fach auf der Rückseite der Tastatur ein und setzen Sie die Abdeckung wieder auf.
- Bringen Sie den Netzschalter in die **ON**-Position.
- Geräte verbinden / koppeln. **HINWEISE:** Sobald die Verbindung hergestellt ist, bestätigen Sie Ihren Gerätetyp durch Drücken von **Fn + Q** für iOS, **Fn + W** für Android oder **Fn + E** für Windows. Schalten Sie mithilfe der Funktionen in der Funktionsliste zwischen den Geräten um. Das erste gekoppelte Gerät ist Bluetooth 1 (a). Das zweite gekoppelte Gerät ist Bluetooth 2 (b). Um ein anderes Gerät hinzuzufügen, „vergessen“ / entkoppeln / entfernen Sie die Tastatur, bevor Sie die Schritte zur Kopplung mit einem neuen Gerät wiederholen. Bei Verbindungsproblemen oder -fehlern trennen / entfernen Sie dieses Gerät aus Ihrer Bluetooth-Geräteleiste und wiederholen Sie die Schritte zur erneuten Kopplung.

• **Verbindung über 2,4-GHz-USB-Empfänger:** Diese Verbindung

erfolgt via Plug-and-Play; es ist kein Treiber erforderlich.

- Drücken Sie die **CONNECT**-Taste auf der Unterseite der Tastatur. Drücken Sie dann **Fn + 3**.

- Nehmen Sie den Funkempfänger von der Unterseite der Tastatur und stecken Sie ihn in einen freien USB-Port Ihres Computers (**HINWEIS:** Führen Sie diesen Schritt aus, während die LED blinkt).

- Warten Sie 30 Sekunden, bis der Empfänger aktiv ist.

• **Koppeln via Bluetooth:**

Mac/iOS/Android:

- Rufen Sie die Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts auf. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Gerät aktiviert ist.

- Drücken Sie die **CONNECT**-Taste auf der Unterseite der Tastatur und wählen Sie **BLE Keyboard/BT Keyboard** aus der Geräteleiste, wenn diese erscheint. Wenn ein Dialogfeld erscheint, bestätigen Sie die Kopplung.

- Schließen Sie die Installation ab, indem Sie die entsprechende Tastenkombination für Ihren Gerätetyp anwenden: **Fn + Q** für Mac/iOS oder **Fn + W** für Android. Um ein zweites Gerät zu koppeln, wiederholen Sie diese Schritte.

Windows 10:

- Öffnen Sie das Startmenü. Beginnen Sie mit der Eingabe von „**Bluetooth**“ und wählen Sie **Bluetooth- und andere Geräteeinstellungen** aus den Ergebnissen der besten Übereinstimmung.
- Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Gerät aktiviert ist. Klicken Sie auf **Bluetooth oder anderes Gerät hinzufügen**. Wählen Sie im Dialogfeld Gerät hinzufügen die Option **Bluetooth**.
- Drücken Sie die **CONNECT**-Taste auf der Unterseite der Tastatur und wählen Sie **BLE Keyboard/BT Keyboard** aus der Geräteleiste, wenn diese erscheint.
- Schließen Sie die Installation ab, indem Sie die entsprechende Tastenkombination für Ihren Gerätetyp anwenden: **Fn + E**. Um ein zweites Gerät zu koppeln, wiederholen Sie diese Schritte.

LEDs

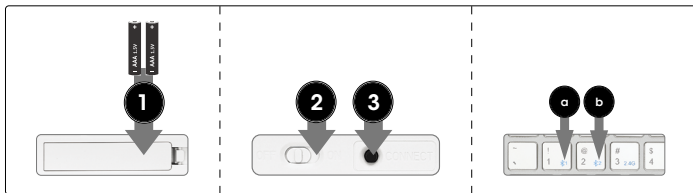
Status	Beschreibung
Langsames Blinken	Kopplungsmodus
Schnelles Blinken	Verbindungsproblem; bestätigen Sie einen Gerätetyp
Aus	Kopplung abgeschlossen
An (3 s)	Stromversorgung eingeschaltet
Langsames Blinken	Schwacher Akku
Ein (dauerhaft)	Feststelltaete aktiviert

Funktionen

Funktionen	iOS	Mac	Android	Windows
Esc	Startseite	Stummschaltung	Startseite	Web-Browser starten
F1	Helligkeit reduzieren		Seite Zurück	
F2	Helligkeit steigern		E-Mail	
F3	Bildschirmtastatur		Seiten-Einstellungen	
F4	Screenshot		Mediaplayer	
F5	Suche		Startmenü/Suche	
F6	Tastatursprache wechseln		Tastatursprache wechseln	
F7	Vorheriger Titel			
F8	Abspielen/Pause			
F9	Nächster Titel			
F10	Stummschaltung			
F11	Lautstärke verringern			
F12	Lautstärke erhöhen			
Del	Sperr-/Schlafbildschirm			
Q	Tastatur mit iOS-Gerät verwenden			
W	Tastatur mit Android-Gerät verwenden			
E	Tastatur mit Windows-Gerät verwenden			
1	Zu Bluetooth-Gerät wechseln			
2	Zu Bluetooth-Gerät wechseln			
3	Zu einem Gerät über den USB-Empfänger wechseln			

Die Spezifikationen finden Sie auf manhattanproducts.com. Registrieren Sie Ihr Produkt auf register.manhattanproducts.com/r/180559, register.manhattanproducts.com/r/180566 oder scannen Sie den QR-Code auf dem Deckblatt.

Este teclado puede conectarse a tres dispositivos a la vez: dos a través de Bluetooth y uno a través del receptor USB. Consulte el paso 3 para conectar/vincular diferentes dispositivos.



- 1 Inserte 2 baterías AAA (incluidas) en el compartimento de parte trasera del teclado y recoleque la tapa.
- 2 Fije el interruptor de energía en la posición de encendido (ON).
- 3 Conectar/vincular dispositivos. **NOTAS:** Una vez conectado, confirme el tipo de dispositivo presionando **Fn + Q** en iOS, **Fn + W** en Android o **Fn + E** en Windows. Cambie entre los dispositivos utilizando las funciones que aparecen en la tabla de funciones. El primer dispositivo vinculado es Bluetooth 1 (a). El segundo dispositivo vinculado es Bluetooth 2 (b). Para añadir un dispositivo diferente, "olvide"/desvincule/elimine el teclado antes de repetir los pasos para vincularlo con un nuevo dispositivo. En caso de problemas o fallos de conexión, desvincule/elimine este dispositivo de la lista de sus dispositivos Bluetooth y repita los pasos para volver a vincularlo.

- **Conéctese a través de un receptor USB de 2.4 GHz:** esta conexión es Plug and Play (conectar y usar) y no requiere ningún controlador.
 - » Pulse el botón **CONNECT** en la parte posterior del teclado. A continuación, pulse **Fn + 3**.
 - » Coge el receptor inalámbrico nano de la parte de abajo del teclado y conéctalo en un puerto USB libre del ordenador (**NOTA:** complete este paso mientras el LED parpadea).
 - » Espere 30 segundos para que el receptor funcione.

- **Conexión a través de Bluetooth:**
Mac/iOS/Android:

- » Vaya a Preferencias/Configuración de Bluetooth de su dispositivo. Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo.
- » Pulse el botón **CONNECT** en la parte posterior del teclado y seleccione **BLE Keyboard/BT Keyboard** cuando aparezca en la lista de dispositivos. Confirme la vinculación si aparece un cuadro de diálogo.
- » Complete la instalación pulsando la combinación de teclas de acceso rápido correspondiente a su tipo de dispositivo: **Fn + Q** para Mac/iOS o **Fn + W** para Android. Para vincular un segundo dispositivo, repita estos pasos.

Windows 10:

- » Abra el menú de inicio. Comience a escribir "Bluetooth" y seleccione **Configuración de Bluetooth y otros dispositivos** desde los resultados de la Mejor coincidencia.
- » Asegúrese de que el Bluetooth está activado en su dispositivo. Haga clic en **Añadir Bluetooth u otro dispositivo**. En la pantalla de Añadir un dispositivo, seleccione **Bluetooth**.
- » Pulse el botón **CONNECT** en la parte posterior del teclado y seleccione **BLE Keyboard/BT Keyboard** cuando aparezca en la lista de dispositivos. Confirme la vinculación si aparece un cuadro de diálogo.
- » Complete la instalación pulsando la combinación de teclas de acceso rápido correspondiente a su tipo de dispositivo: **Fn + E**. Para vincular un segundo dispositivo, repita estos pasos.

LEDs

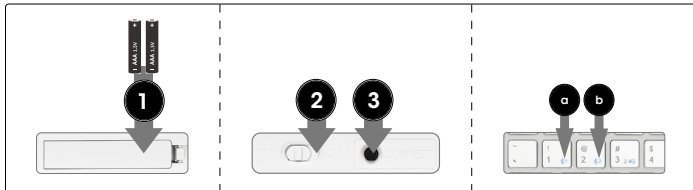
Estado	Descripción
Intermitente lento	Modo de emparejamiento
Intermitente rápido	Problemas para conectarse: confirmar un tipo de dispositivo
Apagado	Emparejamiento completo
Encendido (3 s)	Energía encendida
Intermitente lento	Batería baja
Encendido (de forma permanente)	Bloqueo de mayúsculas activado

Funciones

Funciones	iOS	Mac	Android	Windows
Esc	Inicio	Silenciar	Inicio	Iniciar navegador web
F1	Reducir el brillo		Página anterior	
F2	Aumentar el brillo		Correo electrónico	
F3	Teclado en pantalla		Ajustes de página	
F4	Captura de pantalla		Reproductor multimedia	
F5	Search			Menu de inicio / Buscar
F6	Switch keyboard language		Switch keyboard language	
F7	Pista anterior			
F8	Reproducir/Pausa			
F9	Siguiente pista			
F10	Silenciar			
F11	Reducir volumen			
F12	Aumentar volumen			
Del	Bloquear pantalla/suspender			
Q	Use keyboard with iOS device			
W	Use keyboard with Android device			
E	Use keyboard with Windows device			
1	Switch to Bluetooth device 1			
2	Switch to Bluetooth device 2			
3	Switch to device using USB receiver			

Para más especificaciones, visite manhattanproducts.com. Registre el producto en register.manhattanproducts.com/r/180559, register.manhattanproducts.com/r/180566 o escanee el código QR en la cubierta.

Ce clavier vous permet de connecter jusqu'à trois appareils simultanément : deux par Bluetooth et un par câble USB. Référez-vous à l'étape 3 pour savoir comment connecter les différents appareils.



- 1 Insérez 2 piles AAA (incluses) dans le compartiment au verso du clavier et remplacez le couvercle du compartiment.
- 2 Mettez l'interrupteur d'alimentation sur **ON**.
- 3 Connectez des périphériques. **REMARQUES** : Une fois connecté, confirmez votre type d'appareil en appuyant sur **Fn + Q** pour iOS, **Fn + W** pour Android, ou **Fn + E** pour Windows. Passez d'un périphérique à l'autre en utilisant les fonctions décrites dans le tableau des fonctions. Le premier appareil connecté est Bluetooth 1 (a). Le deuxième appareil connecté est Bluetooth 2 (b). Pour ajouter un autre appareil, « oubliez »/déconnectez/enlevez le clavier avant de répéter les mêmes étapes avec un nouveau périphérique. En cas de problèmes ou d'échecs de connexion, déconnectez/supprimez ce périphérique de votre liste de périphériques Bluetooth et répétez les étapes pour effectuer à nouveau la liaison.

• **Connexion via un récepteur USB 2,4 GHz** : la liaison s'effectue par « Plug and Play » ; aucun pilote n'est nécessaire.
 » Appuyez sur le bouton **CONNECT** situé sous le clavier. Appuyez ensuite sur **Fn + 3**.

» Retirez le nano-récepteur sans fil situé sous le clavier et branchez-le sur un port USB disponible sur votre ordinateur (**REMARQUE** : effectuez cette étape pendant que la LED clignote).

» Attendez 30 secondes pour que le récepteur fonctionne.

• **Connexion via Bluetooth** :

Mac/iOS/Android :

» Allez dans les préférences/réglages Bluetooth de votre appareil. Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil.

» Appuyez sur le bouton **CONNECT** situé sous le clavier et sélectionnez **BLE Keyboard/BT Keyboard** dans la liste des périphériques lorsqu'elle apparaît. Confirmez la liaison si une boîte de dialogue apparaît.

» Terminez l'installation en appuyant sur la combinaison de raccourcis clavier correspondant à votre type d'appareil : **Fn + Q** pour Mac/iOS ou **Fn + W** pour Android. Pour connecter un deuxième appareil, répétez les étapes précédentes.

Windows 10 :

- » Ouvrez le menu Démarrer. Commencez à taper « Bluetooth » et sélectionnez « **Bluetooth et autres paramètres d'appareils** » sous l'onglet « Meilleur résultat ».
- » Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil. Cliquez sur « **Ajouter un appareil Bluetooth ou autre appareil** ». Sur la fenêtre « **Ajouter un appareil** », sélectionnez **Bluetooth**.
- » Appuyez sur le bouton **CONNECT** situé sous le clavier et sélectionnez **BLE Keyboard/BT Keyboard** dans la liste des périphériques lorsqu'elle apparaît. Confirmez la liaison si une boîte de dialogue apparaît.
- » Terminez l'installation en appuyant sur la combinaison de raccourcis clavier correspondant à votre type d'appareil : **Fn + E**. Pour connecter un deuxième appareil, répétez les étapes précédentes.

DEL

Statut	Description
Clignotement lent	Mode couplage
Clignotement rapide	Problème de connexion ; veuillez confirmer le type d'appareil que vous souhaitez connecter
Éteint	Couplage terminé
Allumé (3 s)	Mise sous tension
Clignotement lent	Batterie faible
Allumé (continu)	Verrouillage des majuscules activé

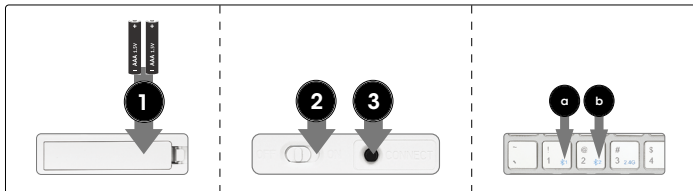
Fonctions

Fonctions	iOS	Mac	Android	Windows
Esc	Accueil	Mode Silencieux	Accueil	Lancer le Navigateur Web
F1	Réduire la Luminosité		Page Précédente	
F2	Augmenter la Luminosité		Email	
F3	Clavier Visuel		Paramètres	
F4	Capture d'écran		Lecteur Média	
F5	Search			Menu Démarrer / Rechercher
F6	Changer la langue du clavier		Changer la langue du clavier	
F7	Piste Précédente			
F8	Lecture/Pause			
F9	Piste Suivante			
F10	Mode Silencieux			
F11	Réduire le Volume			
F12	Augmenter le Volume			
Del	Verrouiller l'écran/Veille			
Q	Utiliser le clavier avec iOS			
W	Utiliser le clavier avec Android			
E	Utiliser le clavier avec Windows			
1	Passer au périphérique Bluetooth			
2	Passer au périphérique Bluetooth			
3	Passer à un périphérique USB			

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.com. Enregistrez votre produit sur register.manhattanproducts.com/r/180559, register.manhattanproducts.com/r/180566 ou scannez le code QR figurant sur la couverture.

Ta klawiatura może łączyć się z trzema urządzeniami jednocześnie: dwoma przez Bluetooth i jednym przez odbiornik USB. Aby podłączyć/sparować różne urządzenia, patrz krok 3.

1 Włóż 2 baterie AAA (w zestawie) do przegrody na baterie znajdujących



się z tyłu klawiatury i załóż pokrywę tej przegrody.

2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji ON.

3 Podłącz/sparuj urządzenia. **UWAGI:** Po nawiązaniu połączenia należy potwierdzić typ urządzenia naciskając **Fn + Q** dla iOS, **Fn + W** dla Androida lub **Fn + E** dla Windows. Przełączaj pomiędzy urządzeniami za pomocą funkcji z tabeli Funkcje. Pierwszym sparowanym urządzeniem jest Bluetooth 1 (a). Drugim sparowanym urządzeniem jest Bluetooth 2 (b). Aby dodać inne urządzenie, należy "zapomnieć"/wylączyć parowanie/usunąć klawiaturę przed powtórzeniem czynności związanych z parowaniem z nowym urządzeniem. W przypadku problemów z połączeniem lub niepowodzeń, usuń to urządzenie z listy urządzeń Bluetooth i powtórz kroki w celu ponownego sparowania.

• **Podłączenie przez odbiornik USB 2,4 GHz:** to połączenie jest plug and play; nie jest wymagany żaden sterownik.

» Naciśnij przycisk **CONNECT** na spodniej stronie klawiatury. Następnie naciśnij **Fn + 3**.

» Odłącz odbiornik bezprzewodowy nano od dołu klawiatury i podłącz go do portu USB w komputerze (**UWAGA:** wykonaj ten krok, gdy dioda LED migła).

» Odczekaj 30 sekund, aż odbiornik zacznie działać.

• **Parowanie przez Bluetooth:**

Mac/iOS/Android:

» Przejdź do Preferencji/Ustawień Bluetooth w swoim urządzeniu.

Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w Twoim urządzeniu.

» Naciśnij przycisk **CONNECT** na spodniej stronie klawiatury i wybierz

BLE Keyboard/BT Keyboard z listy urządzeń, gdy się pojawi.

Jeśli pojawi się okno dialogowe, potwierdź parowanie.

» Zakończ instalację, naciskając kombinację klawiszy skrótu właściwą dla danego typu urządzenia: **Fn + Q** w przypadku systemu Mac/iOS lub **Fn + W** w przypadku systemu Android. Aby sparować drugie urządzenie, powtórz te kroki.

Windows 10:

» Otwórz menu Start. Zaczynj wpisywać "Bluetooth" i wybierz **Ustawienia Bluetooth i innych urządzeń** z listy wyników wyszukiwania.

» Upewnij się, że Bluetooth jest włączony w Twoim urządzeniu. Kliknij przycisk **Dodaj Bluetooth lub inne urządzenie**. Na ekranie **Dodaj urządzenie** wybierz **Bluetooth**.

» Naciśnij przycisk **CONNECT** na spodniej stronie klawiatury i wybierz **BLE Keyboard/BT Keyboard** z listy urządzeń, gdy się pojawi.

Jeśli pojawi się okno dialogowe, potwierdź parowanie.

» Zakończ instalację, naciskając kombinację klawiszy skrótu właściwą dla danego typu urządzenia: **Fn + E**. Aby sparować drugie urządzenie, powtórz te kroki.

LEDs

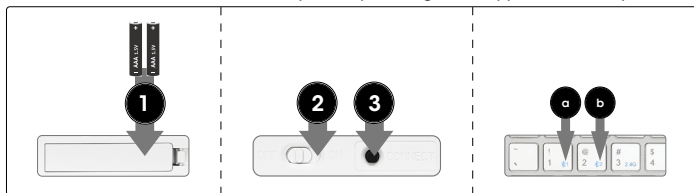
Statu	Opis
Powolne miganie	Tryb parowania
Szybkie miganie	Problem z połączeniem; potwierdź typ urządzenia
Wył	Ukończono parowanie
Wł. (3 s)	Ukończono parowanie
Powolne miganie	Słaba bateria
Włączony (podtrzymany)	Caps Lock włączony

Funkcje

Funkcje	iOS	Mac	Android	Windows
Esc	Ekran główny	Wycisz	Ekran główny	Włącz przeglądarkę internetową
F1	Zmniejsz jasność			Powrót
F2	Zwiększ jasność			Email
F3	Klawiatura ekranowa			Ustawienia strony
F4	Zrzut ekranu			Odtwarzacz mediów
F5		Wyszukiwanie		Menu startowe / Wyszukiwanie
F6	Switch keyboard language			Switch keyboard language
F7			Poprzedni utwór	
F8			Odtwarzaj/Pauza	
F9			Następny utwór	
Fn + F10			Wycisz	
F11			Zmniejsz głośność	
F12			Zwiększ głośność	
Del			Blokada ekranu/Tryb czuwania	
Q			Użyj klawiatury z urządzeniem iOS	
W			Użyj klawiatury z urządzeniem Android	
E			Użyj klawiatury z urządzeniem Windows	
1			Przełącz na urządzenie Bluetooth	
2			Przełącz na urządzenie Bluetooth	
3			Przełącz na urządzenie, korzystając z odbiornika USB	

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.com. Enregistrez votre produit sur register.manhattanproducts.com/r/180559, register.manhattanproducts.com/r/180566 ou scannez le code QR figurant sur la couverture.

Questa tastiera può connettersi a tre dispositivi contemporaneamente: due tramite Bluetooth e uno tramite il ricevitore USB. Vedere il punto 3 per collegare/acoppiare diversi dispositivi.



- Inserire 2 batterie AAA (incluse) nello scomparto batterie sul retro della tastiera e collocare il coperchio di chiusura dello scomparto.
- Accendere la periferica posizionando l'interruttore su **ON**.
- Collegare/acoppiare dispositivi. **APPUNTI:** Prendi il nano ricevitore wireless dal lato inferiore della tastiera e inseriscilo in una porta USB disponibile del tuo computer. Passare da un dispositivo all'altro usando le funzioni nella tabella delle Funzioni. Il primo dispositivo accoppiato è il Bluetooth 1 (a). Il secondo dispositivo accoppiato è il Bluetooth 2 (b). Per aggiungere un altro dispositivo, "dimenticare"/disaccoppiare/rimuovere la tastiera prima di ripetere i passi per accoppiare un nuovo dispositivo. In caso di problemi di connessione o errori, disaccoppiare/rimuovere questo dispositivo dall'elenco dei dispositivi Bluetooth e ripetere i passaggi per accoppiarlo di nuovo.

• **Collegamento tramite ricevitore USB a 2,4 GHz:** Questa connessione è Plug and Play; non è richiesto alcun driver.

» Premere il pulsante **CONNECT** sul lato inferiore della tastiera. Poi premere **Fn + 3**.

» Prendi il nano ricevitore wireless dal lato inferiore della tastiera e inseriscilo in una porta USB disponibile del tuo computer (**NOTA:** completare questo passaggio mentre il LED lampeggia).

» Attendere 30 secondi che il ricevitore funzioni.

• **Accoppiamento tramite Bluetooth:**

Mac/iOS/Android:

» Andare alle Preferenze/Impostazioni Bluetooth del dispositivo. Assicurarsi che il Bluetooth sia acceso nel dispositivo.

» Premere il pulsante **CONNECT** sul lato inferiore della tastiera e selezionare la **BLE Keyboard/BT Keyboard** dall'elenco dei dispositivi quando viene visualizzata. Confermare l'accoppiamento se appare la finestra di dialogo.

» Completare l'installazione premendo la combinazione di tasti di scelta rapida per il dispositivo: **Fn + Q** per Mac/iOS o **Fn + W** per Android. Per associare un secondo dispositivo, ripetere questi passaggi.

Windows 10:

- » Aprire il menu Start. Iniziare a digitare "Bluetooth" e selezionare **Impostazioni Bluetooth e altri dispositivi** dai risultati di Best Match.
- » Assicurarsi che il Bluetooth sia acceso nel dispositivo. Cliccare su **Aggiungi Bluetooth o Altro dispositivo**. Nella schermata Aggiungi un dispositivo, selezionare **Bluetooth**.
- » Premere il pulsante **CONNECT** sul lato inferiore della tastiera e selezionare la **BLE Keyboard/BT Keyboard** dall'elenco dei dispositivi quando viene visualizzata. Confermare l'accoppiamento se appare la finestra di dialogo.
- » Completare l'installazione premendo la combinazione di tasti di scelta rapida per il dispositivo: **Fn + E**. Per associare un secondo dispositivo, ripetere questi passaggi.

LED

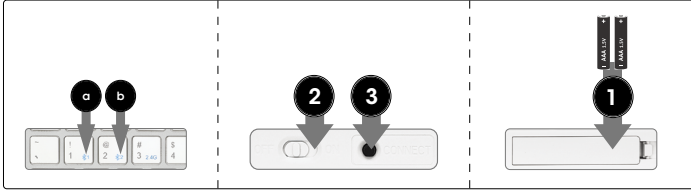
Stato	Descrizione
Intermittenza lenta	Modalità accoppiamento
Intermittenza veloce	Problema di connessione; confermare un tipo di dispositivo
Spento	Accoppiamento
Acceso. (3 s)	Accesa
Intermittenza lenta	Batteria scarica
On (sostenuto)	Blocco maiuscole attivato

Funzioni

Funzioni	iOS	Mac	Android	Windows
Esc	Home	Mute	Home	Avvio del browser
F1	Diminuzione Luminosità		Pagina Indietro	
F2	Aumento Luminosità		Email	
F3	Tastiera a schermo		Impostazioni Pagina	
F4	Screenshot		Riproduttore Multimediale	
F5	Ricerca		Menu di partenza / Ricerca	
F6	Cambiare la lingua della tastiera		Cambiare la lingua della tastiera	
F7	Brano Precedente			
F8	Riproduzione/Pausa			
F9	Brano successivo			
F10	Mute			
F11	Diminuzione Volume			
F12	Aumento Volume			
Del	Blocco Schermo/Sospensione			
Q	Utilizzo della tastiera con dispositivo iOS			
W	Utilizzo della tastiera con dispositivo Android			
E	Utilizzo della tastiera con dispositivo Windows			
1	Passare al dispositivo Bluetooth			
2	Passare al dispositivo Bluetooth			
3	Passare al dispositivo usando il ricevitore USB			

Vous trouvez les spécifications sur manhattanproducts.com. Enregistrez votre produit sur register.manhattanproducts.com/r/180559, register.manhattanproducts.com/r/180559 ou scannez le code QR figurant sur la couverture.

يمكن لوحة المفاتيح هذه الاتصال بثلاثة أجهزة في وقت واحد: اثنان عبر البلوتوث وواحد عبر مستقبلي USB. (انظر الخطوة 3 للاتصال/الإقران بالأجهزة المختلفة)



- 1 أدخل بطاريتين من نوع AAA (مشمولة) في حجرة البطارية الموجودة على الجزء الخلفي من لوحة المفاتيح وأعد الغطاء
- 2 اضغط مفتاح التشغيل على وضع التشغيل (ON).
- 3 قم بتوصيل/إقران الأجهزة. ملاحظات: بمجرد الاتصال، قم بتأكيد نوع جهازك بالضغط على Fn + Q لنظام iOS/macOS، أو W + Q لنظام Android، أو Fn + E لنظام Windows
- قم بالتبديل بين الأجهزة باستخدام الوظائف الموجودة في جدول الوظائف.
- الجهاز المقترون الأول هو بلوتوث 1 (a).
- الجهاز المقترون الثاني هو بلوتوث 2 (b).
- إضافة جهاز مختلف، قم بـ "نسيان/إلغاء إقران/إزالة" لوحة المفاتيح قبل تكرار الخطوات لإقران بجهاز جديد.
- لمشاكل أو حالات فشل الاتصال، قم بإلغاء إقران/إزالة هذا الجهاز من قائمة أجهزة البلوتوث لديك وكرر الخطوات لإقرانه مرة أخرى.

الاتصال عبر مستقبل USB بتردد 2.4 غيغاهرتز

هذا الاتصال هو توصيل وتشغيل: لا يتطلب أي تعريف.

- اضغط على زر CONNECT الموجود في الجانب السفلي من لوحة المفاتيح. ثم اضغط على 3 + Fn.
- خذ المستقبل السلكي من الجانب السفلي للوحة المفاتيح وضمه بمنفذ USB متاح على جهاز الكمبيوتر الخاص بك (ملاحظة: أكمل الخطوة أثناء وميض مؤشر انظر 30 ثانية ليعمل المستقبل.

الإقران عبر البلوتوث

Mac/iOS/Android:

- 1 اذهب إلى تفضيلات/إعدادات البلوتوث في جهازك. تأكد من تشغيل البلوتوث في جهازك.
- 2 اضغط على زر CONNECT الموجود في الجانب السفلي من لوحة المفاتيح وحدد BLE Keyboard/BT Keyboard من قائمة الأجهزة عندما يظهر.
- 3 أكد الإقران إذا ظهر مربع حوار.
- 4 أكمل التثبيت بالضغط على مجموعة مفاتيح الاختصار لنوع جهازك: Fn + Q لنظام Mac/iOS أو Fn + W لنظام Android.
- 5 لإقران جهاز ثانٍ، كرر هذه الخطوات.

Windows 10/11:

- 1 افتح قائمة أبدأ (Start menu). ابدأ بكتابة "Bluetooth and Other Devices" وحدد Settings (إعدادات البلوتوث والأجهزة الأخرى) من نتائج أفضل تطابق (Best Match).
- 2 تأكد من تشغيل البلوتوث في جهازك. انقر فوق Add Bluetooth or Other Device (إضافة بلوتوث أو جهاز آخر).
- 3 في شاشة Add a Device (إضافة جهاز)، حدد Bluetooth (بلوتوث).
- 4 اضغط على زر CONNECT الموجود في الجانب السفلي من لوحة المفاتيح وحدد BLE Keyboard/BT Keyboard من قائمة الأجهزة عندما يظهر.
- 5 أكمل التثبيت بالضغط على مجموعة مفاتيح الاختصار لنوع جهازك: Fn + E.
- 6 لإقران جهاز ثانٍ، كرر هذه الخطوات.

الوصف	الحالة
وضع الإقران	وميض بطيء
مشكلة في الاتصال؛ قم بتأكيد نوع الجهاز	وميض سريع
اكتمال الإقران	إيقاف التشغيل
تم تشغيل الطاقة	تشغيل (3 ثوانٍ)
انقضاء البطارية	وميض بطيء
فشل الأخرى الكبيرة قيد التشغيل	تشغيل (مستمر)

الوظيفة +Fn	Windows	Android	Mac	iOS
Esc	الصفحة الرئيسية للمتصفح	الصفحة الرئيسية	كتم/إلغاء كتم الصوت	الصفحة الرئيسية
F1	العودة		تقليل السطوع	
F2	البريد الإلكتروني		زيادة السطوع	
F3	الإعدادات		لوحة المفاتيح على الشاشة	
F4	مغفل الوسائط		لقطة شاشة	
F5	قائمة أبدأ/بحث	بحث		
F6	تبديل لغة لوحة المفاتيح	تبديل لغة لوحة المفاتيح		
F7		المقطع السابق		
F8		تشغيل/إيقاف مؤقت		
F9		المقطع التالي		
F10		كتم/إلغاء كتم الصوت		
F11		تقليل مستوى الصوت		
F12		زيادة مستوى الصوت		
Del		فصل الشاشة/النوم		
Q		استخدام لوحة المفاتيح مع جهاز iOS		
W		استخدام لوحة المفاتيح مع جهاز أندرويد		
E		استخدام لوحة المفاتيح مع جهاز ويندوز		
1		التبديل إلى جهاز بلوتوث		
2		التبديل إلى جهاز بلوتوث		
3		التبديل إلى جهاز يستخدم مستقبل USB		

لحصول على الموصفات يمكنك زيارة: manhattanproducts.com
 يجب تسجيل المنتج من خلال register.manhattanproducts.com/r/180559 أو مسح كود الاستجابة السريعة الموجود على الغطاء.
register.manhattanproducts.com/r/180566



GENERAL PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

ENGLISH

Keep Out of Reach of Children: Manhattan products and accessories are not toys. Improper handling by young children may lead to injury or damage.

Proper Usage: Keep the device away from moisture (rain, snow, water), heat sources, food, excessive dirt, dust, oil, chemicals, and direct sunlight. Do not insert foreign objects into the device or allow dust to accumulate. Never use hair heat sources to dry the device. If it becomes wet, wipe the exterior with a dry cloth.

High-Risk Applications: Not intended for use in scenarios where product failure could result in death, serious injury, or environmental harm. Use in such cases is at your own risk.

Explosive Atmospheres: Do not store or transport flammable or explosive materials with this product. Always unplug and power off the device in areas with potentially explosive atmospheres. Avoid charging in such environments.

Connectors and Ports: To avoid shock or fire, do not touch connectors while in use. Keep them clean and dry. Stop use immediately if connectors appear damaged and contact support.

Cleaning: Always unplug and power off the device and accessories before cleaning. Use a dry cloth for exterior cleaning only. Do not insert objects into ports or immerse connectors in liquids—wipe and dry thoroughly if needed.

Repairs: Opening or attempting to repair the product may lead to electric shock, fire, or injury. Repairs should only be done by qualified professionals. Unauthorized repairs may void your warranty.

Skin Irritation: Some materials may cause skin irritation. Clean the device regularly, avoid applying lotion near contact areas, and stop using the product if irritation occurs. Consult a healthcare provider if symptoms persist.

Cable Safety: Cables may present a tripping hazard. Arrange to prevent pulling or tangling. Protect from crushing, sharp bends, and heat exposure. Unplug during lightning storms or when storing for extended periods. Inspect cables regularly and discontinue use if damaged.

Heat Management: The device may warm during operation. Avoid prolonged skin contact, ensure good ventilation, and use in well-aired spaces.

Medical Device Interference: Electronic emissions may interfere with personal medical devices, even if compliant with regulations. If interference is suspected, turn off the device immediately and consult the medical device manufacturer or a healthcare professional.

DEUTSCH

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren: Manhattan-Produkte und -Zubehör sind keine Spielzeuge. Unsachgemäßer Gebrauch durch Kleinkinder kann zu Verletzungen oder Schäden führen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit (Regen, Schnee, Wasser), Wärmequellen, Lebensmittel, übermäßiger Verschmutzung, Staub, Öl, Chemikalien und direkter Sonneneinstrahlung. Keine Fremdkörper einführen oder Staubbälgerungen zulassen. Verwenden Sie Gerät Haartrockner zur Trocknung. Wird das Gerät nass, wischen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch ab.

Einsatz in Hocharbeitsbereichen: Nicht für Anwendungen geeignet, bei denen ein Geräteausfall zu Tod, schweren Verletzungen oder Umweltschäden führen könnte. Die Nutzung in solchen Fällen erfolgt auf eigenes Risiko.

Explosionsgefährdete Bereiche: Nicht mit brennbaren oder explosiven Materialien lagern oder transportieren. Gerät immer ausschalten und vom Stromnetz trennen, wenn Sie sich in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen befinden.

Anschlüsse und Ports: Zur Vermeidung von Stromschlägen oder Brandgefahr nicht berühren, während sie in Betrieb sind. Trocken und sauber halten. Bei Beschädigung sofort die Nutzung einstellen und den Support kontaktieren.

Reinigung: Gerät und Zubehör vor der Reinigung immer ausschalten und vom Stromnetz trennen. Nur mit trockenem Tuch reinigen. Keine Gegenstände in Anschlüsse einführen oder Stecker in Flüssigkeiten tauchen – gründlich abwaschen und trocknen.

Reparaturen: Das Öffnen oder eigenständige Reparieren kann zu Stromschlag, Brand oder Verletzungen führen. Nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Unautorisierte Reparaturen führen zum Garantieverlust.

Kabelsicherheit: Kabel können eine Stolpergefahr darstellen. So verlegen, dass kein Ziehen oder Verheddern möglich ist. Vor Quetschungen, scharfen Biegungen und Hitze schützen. Bei Gewitter oder längerer Lagerung vom Netz trennen. Kabel regelmäßig auf Schäden prüfen und bei Mängeln nicht weiter verwenden.

Wärmemanagement: Das Gerät kann sich im Betrieb erwärmen. Längeren Hautkontakt vermeiden, für gute Belüftung sorgen und in gut durchlüfteten Räumen verwenden.

Störung medizinischer Geräte: Elektronische Emissionen können persönliche medizinische Geräte stören, auch wenn Vorschriften eingehalten werden. Bei Verdacht auf Störung Gerät ausschalten und Hersteller oder Arzt kontaktieren.

ESPAÑOL

Manténgase fuera del alcance de los niños: Los productos y accesorios Manhattan no son juguetos. El manejo inadecuado por parte de niños pequeños puede causar lesiones o daños.

Uso adecuado: Mantenga el dispositivo alejado de la humedad (lluvia, nieva, agua), fuentes de calor, alimentos, suciedad excesiva, polvo, aceite, productos químicos y luz solar directa. No introduzca objetos extraños en el dispositivo ni permita acumulación de polvo. Nunca lo seque con fuentes de calor como secadores de cabello. Si se moja, limpie el exterior con un paño seco.

Aplicaciones de alto riesgo: No está diseñado para entornos donde una falla pueda causar muerte, lesiones graves o daños ambientales. Su uso en tales situaciones es a su propio riesgo.

Atmósferas explosivas: No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos junto con este producto. Siempre desconecte y apague el dispositivo en zonas con atmósferas potencialmente explosivas. No cargue el dispositivo en esos entornos.

Conectores y puertos: Para evitar descargas eléctricas o incendios, no toque los conectores mientras estén en uso. Manténgalos secos y limpios. Si están dañados, suspenda el uso y contacte al soporte técnico.

Limpieza: Siempre desconecte y apague el dispositivo y sus accesorios antes de limpiarlos. Use un paño seco solo para limpiar el exterior. No inserte objetos en los puertos ni sumerja los conectores en líquidos; límpielos y séquelos si es necesario.

Reparaciones: Abrir o intentar reparar el producto puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por profesionales calificados. Las reparaciones no autorizadas anulan la garantía.

Irritación cutánea: Algunos materiales pueden causar irritación. Limpie el dispositivo regularmente, evite aplicar loción cerca de las áreas de contacto y suspenda su uso si aparece irritación. Consulte a un médico si los síntomas persisten.

Seguridad del cableado: Los cables pueden representar un riesgo de tropiezo. Dispóngalos para evitar tropezos o enredos. Protéjalos de aplastamientos, dobles flexiones y calor. Desconecte durante tormentas eléctricas o para almacenamiento prolongado. Inspeccione regularmente y deje de usar si están dañados.

Gestión del calor: El dispositivo puede calentarse durante su funcionamiento. Evite el contacto prolongado con la piel, asegure buena ventilación y síelo en espacios bien ventilados.

Interferencia con dispositivos médicos: Las emisiones electrónicas pueden interferir con dispositivos médicos personales, incluso si cumplen con las normas. Si se sospecha interferencia, apague el dispositivo y consulte con el fabricante o un profesional de salud.

FRANÇAIS

Tenir hors de portée des enfants : Les produits et accessoires Manhattan ne sont pas des jouets. Une mauvaise utilisation par des enfants peut causer des blessures ou des dommages.

Utilisation correcte : Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité (pluie, neige, eau), des sources de chaleur, de la nourriture, de la saleté excessive, de la poussière, de l'huile, des produits chimiques et de la lumière directe du soleil. N'insérez pas d'objets étrangers et n'autorisez pas l'accumulation de poussière. N'utilisez jamais de sèche-cheveux pour le sécher. S'il est mouillé, essuyez l'extérieur avec un chiffon sec.

Applications à haut risque : Ne pas utiliser dans des situations où une panne du produit pourrait entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages environnementaux. Toute utilisation dans ces cas se fait à vos risques.

Atmosphères explosives : Ne stockez ni transportez de matériaux inflammables ou explosifs avec ce produit. Débranchez toujours et éteignez l'appareil dans les zones à atmosphère potentiellement explosive. Ne pas recharger dans de telles conditions.

Connecteurs et ports : Pour éviter tout risque de choc ou d'incendie, ne touchez pas les connecteurs pendant leur utilisation. Gardez-les propres et secs. En cas de dommage apparent, cessez immédiatement l'utilisation et contactez le support.

Nettoyage : Débranchez toujours et éteignez l'appareil et ses accessoires avant de les nettoyer. Nettoyez uniquement l'extérieur avec un chiffon sec. N'insérez pas d'objets dans les ports, ne plongez pas les connecteurs dans un liquide – essayez et séchez soigneusement si nécessaire.

Réparations : Ouvrir ou tenter de réparer l'appareil peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures. Confiez les réparations uniquement à des professionnels qualifiés. Les réparations non autorisées annulent la garantie.

Irritations cutanées : Certains matériaux peuvent provoquer des irritations. Nettoyez régulièrement l'appareil, évitez d'appliquer des lotions près des zones de contact, cessez l'utilisation si des irritations apparaissent. Consultez un professionnel de santé si les symptômes persistent.

Sécurité des câbles : Les câbles peuvent présenter un risque de chute. Disposez-les pour éviter les trisaillements ou les enchevêtrements. Protégez-les contre le frottement, les pluies agaçantes et la chaleur. Débranchez les pendant les orages ou pour un stockage prolongé. Vérifiez régulièrement leur état et cessez leur utilisation s'ils sont endommagés.

Gestion de la chaleur : L'appareil peut chauffer en fonctionnement. Évitez le contact prolongé avec la peau, assurez une bonne ventilation et utilisez-le dans des espaces bien aérés.

Interférences médicales : Les émissions électroniques peuvent interférer avec des dispositifs médicaux personnels, même conformes. En cas de doute, éteignez l'appareil et consultez un médecin ou le fabricant.

POLSKI

Trzymaj poza zasięgiem dzieci: Produkty i akcesoria Manhattan nie są zabawkami. Niewłaściwe użytkowanie przez małe dzieci może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.

Prawidłowe użytkowanie: Trzymaj urządzenie z dala od wilgoci (deszcz, śnieg, woda), źródeł ciepła, jedzenia, nadmiernej burzy, kurzu, oleju, chemikaliów i bezpośredniego światła słonecznego. Nie wkładaj gład obcych do urządzenia i nie dopuszczaj do gromadzenia się kurzu. Nigdy nie używaj suszarki do włosów do suszenia urządzenia. Jeśli zamoknie, wytrzyj zewnętrzną powierzchnię suchą ściereczką.

Zastosowanie wysokiego ryzyka: Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań, w których jego awaria mogłaby prowadzić do śmierci, powaznych obrażeń lub szkód dla środowiska. Użycie w takich przypadkach odbywa się na własne ryzyko.

Atmosfera wybuchowa: Nie przechowuj ani nie transportuj materiałów łatwopalnych lub wybuchowych z tym produktem. Zawsze odłącz i wyłącz urządzenie w miejscach o potencjalnie wybuchowej atmosferze. Nie ładuj urządzenia w takich środowiskach.

Złącza i porty: Aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru, nie dotykaj złączy podczas pracy urządzenia. Trzymaj je suche i czyste. W przypadku uszkodzenia natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się z pomocą techniczną.

Czyszczenie: Zawsze przed czyszczeniem odłącz i wyłącz urządzenie oraz akcesoria. Czyść tylko zewnętrzną powierzchnię suchą ściereczką. Nie wkładaj przedmiotów do portów ani nie zanurzaj złączy w cieczy – wytrzyj dokładnie osusz w razie potrzeby.

Naprawy: Otwarcie lub samodzielną próbę naprawy może prowadzić do porażenia prądem, pożaru lub obrażeń. Prace wykończeniowe wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Nieautoryzowane naprawy mogą uwineścić gwarancję.

Podrażnienia skóry: Niektóre materiały mogą powodować podrażnienia skóry. Regularnie czyść urządzenie, nie stosuj balsamów w pobliżu obszarów kontaktu i zaprzeczaj użytkowaniu w przypadku wystąpienia podrażnień. Skontaktuj się z lekarzem, jeśli objawy się utrzymują.

Bezpieczeństwo kabli: Kable mogą stanowić zagrożenie potknięcia się. Układ je w sposób zapobiegający cieżnieniu lub plątanin. Chroni przed gniataniem, ostrymi zgięciami i działaniem ciepła. Odłącz podczas burz z piorunami lub dłuższego przechowywania. Regularnie sprawdzaj stan kabli i zaprzeczaj używaniu, jeśli są uszkodzone.

Zarządzanie ciepłem: Urządzenie może się nagrzewać podczas pracy. Unikaj długotrwałego kontaktu ze skórą, zapewnij odpowiednią wentylację i używaj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Zakłócenia w urządzeniach medycznych: Emisje elektroniczne mogą zakłócać działanie osobistych urządzeń medycznych, nawet jeśli spełniają normy. W przypadku podejrzenia zakłóceń natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z producentem urządzenia medycznego lub lekarzem.

ITALIANO

Tenere fuori dalla portata dei bambini: I prodotti e accessori Manhattan non sono giocattoli. L'uso improprio da parte dei bambini può causare lesioni o danni.

Uso corretto: Tene il dispositivo lontano da umidità (pioggia, neve, acqua), fonti di calore, cibo, sporco eccessivo, polvere, oli, sostanze chimiche e luce solare diretta. Non inserire oggetti estranei né permettere l'accumulo di polvere. Non utilizzare fonti di calore come asciugacapelli per asciugare il dispositivo. Se si bagna, pulire l'esterno con un panno asciutto.

Applicazioni ad alto rischio: Non destinato all'uso in situazioni in cui un guasto del prodotto potrebbe causare morte, lesioni gravi o danni ambientali. L'uso in tali casi è a proprio rischio.

Atmosfera esplosiva: Non conservare né trasportare materiali infiammabili o esplosivi con questo prodotto. Scollegare sempre e spegnere il prodotto in aree con atmosfera potenzialmente esplosiva. Evitare di caricare il dispositivo in tali ambienti.

Connettori e porte: Per evitare scosse elettriche o incendi, non toccare i connettori mentre sono in uso. Tenerli puliti e asciutti. Se appaiono danneggiati, interrompere subito l'uso e contattare il supporto.

Pulizia: Scollegare sempre e spegnere il dispositivo e gli accessori prima della pulizia. Utilizzare un panno asciutto solo per la pulizia esterna. Non inserire oggetti nelle porte né immergere i connettori in liquidi—pulire e asciugare accuratamente se necessari.

Riparazioni: Aprire o tentare di riparare il prodotto può causare scosse elettriche, incendi o lesioni. Le riparazioni devono essere eseguite solo da professionisti qualificati. Le riparazioni non autorizzate possono invalidare la garanzia.

Irritazione della pelle: Alcuni materiali possono causare irritazioni. Pulire regolarmente il dispositivo, evitare di applicare lozione vicino alle aree di contatto o interrompere l'uso se si verifica irritazione. Consultare un medico se i sintomi persistono.

Sicurezza dei cavi: I cavi possono rappresentare un pericolo di inciampio. Disporli in modo da evitare trattenute o grovigli. Proteggerli da schiacciamenti, pieghe strette e calore. Scollegare durante i temporali o per lunghi periodi di inattività. Controllare regolarmente i cavi e non usarli se danneggiati.

Gestione del calore: Il dispositivo può riscaldarsi durante l'uso. Evitare il contatto prolungato con la pelle, garantire una buona ventilazione e usarlo in ambienti ben aerati.

Interferenze con dispositivi medici: Le emissioni elettroniche possono interferire con dispositivi medici personali, anche se conformi alle normative. In caso di interferenza, spegnere subito il dispositivo e consultare il produttore del dispositivo medico o un medico.





WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Disposal of Electric and Electronic Equipment (applicable in the E.U. and other countries with separate collection systems)

ENGLISH: This symbol on the product or its packaging means that this product must not be treated as unsorted household waste. In accordance with EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this electrical product must be disposed of in accordance with the user's local regulations for electrical or electronic waste. Please dispose of this product by returning it to your local point of sale or recycling pickup point in your municipality.

DEUTSCH: Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2012/19/UE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS: Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce

produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

POLSKI: Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego.

Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

ITALIANO: Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

العربية: يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو عبوته إلى أنه لا يجوز التعامل مع هذا المنتج كفضلات منزلية. من ذلك، ينبغي نظماً لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. ومن خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، سوف تساهم في منع العوالب السلبية المحتملة وفوقها على البيئة وصحة الإنسان، والتي يمكن أن تنتج عن التعامل غير المناسب مع نفايات هذا المنتج. فإذا كانت أجهزةك تحتوي على بطاريات أو مراكز قابلة للإزالة بسهولة، فقلص منها بشكل منفصل وفقاً لمتطلباتك المحلية. سوف يساعد إعادة تدوير المواد في الحفاظ على الموارد الطبيعية. وللحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول إعادة تدوير هذا المنتج، اتصل بمكتب مندوبك المحلي أو خدمة العملاء من الفئات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج. أما في البلدان خارج الاتحاد الأوروبي، فإذا كنت ترغب في التخلص من هذا المنتج، فاتصل بالسلطات المحلية لديك للاستعلام بشأن الطريقة الصحيحة للتخلص منه.

ضمان في | WARRANTY AT: | GARANTIE AUF: | GARANTÍA EN: | GARANTIE À: | GWARANCJA NA: | GARANZIA A: |

manhattanproducts.com | manhattanproducts.de/garantie (Germany only)

EN MÉXICO: Póliza de Garantía Manhattan — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A.P.I. de C.V. • Av. Interceptor Pionero # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlán Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500 • La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

A Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 días a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.

B Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.

C Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:

1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensamblajes que hayan sido instalados de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastará con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio



de IC Intracom México, S.A.P.I. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, número de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; o si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor o terceras personas.

REGULATORY STATEMENTS

FCC Class B | Dongle FCC ID 2ADQY-180559DL

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and the receiver; connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver; or consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE

ENGLISH : The frequency band used by this product is 2402 - 2480 MHz. The maximum emitted transmission power is 0.123 mW E.I.R.P. This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU. The Declaration of Conformity for it is available at:

DEUTSCH : Das verwendete Frequenzband dieses Produkts ist 2402 - 2480 MHz. Die maximal abgestrahlte Sendeleistung beträgt 0,123 mW E.I.R.P. Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/UE. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

ESPAÑOL : Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/UE. La declaración de conformidad está disponible en:

FRANÇAIS : Cet appareil s'aligne aux exigences de CE RED 2014/53/UE. La Déclaration de Conformité est disponible à :

POLSKI : Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/UE. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

ITALIANO : Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

العربية : نطاق التردد المستخدم لهذا المنتج هو 2402 - 2480 ميجا هرتز. الحد الأقصى لقدرة الإرسال المنبثقة هي 5.89 ميجاوات بحسب القيمة المكافئة : نطاق الإشعاع المتجانس E.I.R.P. ويتوافق هذا الجهاز مع متطلبات الامتثال للاتحاد الأوروبي رقم CE RED 2014/53/UE الخاصة بتوجيه معدات الراديو وأيضاً ألوائح تقييم التوافقية في المملكة المتحدة UKCA لسنة 2017 والخاص بمعدات الراديو(الواجب 2017). إعلان المطابقة متاح على:

support.manhattanproducts.com/barcode/180559

support.manhattanproducts.com/barcode/180566



North & South America
IC Intracom Asia
550 Commerce Blvd.
Oltmars, FL 34677, USA

Asia & Africa
IC Intracom Asia
4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd.
Xizhi Dist, New Taipei City 221, Taiwan

Europe
IC Intracom Europe
Löhbacher Str. 7
D-58553 Halver, Germany

All trademarks and trade names are the property of their respective owners.

Aller Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Todos las marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Toutes les marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Wszystkie znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

Tutti i marchi registrati e le denominazioni commerciali sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

جميع العلامات التجارية والأسماء التجارية هي ملك لأصحابها المعنيين.





manhattanproducts.com

All trademarks and trade names are the property of their respective owners. © IC Intracom. All rights reserved. Manhattan is a trademark of IC Intracom, registered in the U.S. and other countries.



Printed on recycled paper.

MH_180559_66_OIG_0426_REV_6.02